



Le Quotidien

Statistique Canada

Le mardi 4 décembre 2001

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

- **Mesurer les connaissances et les compétences des élèves: La performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences, 2000** 3
Les Canadiens de 15 ans comptent parmi les meilleurs au monde en lecture, en mathématiques et en sciences, selon un important rapport international qui vient de paraître sur les compétences des élèves dont la scolarité obligatoire tire à sa fin.

(suite à la page 2)

Statistiques sur les aliments au Canada

Statistiques sur les aliments au Canada est un nouveau CD-ROM, facile à utiliser, qui donne accès à une vaste gamme de statistiques et d'indicateurs. Il renferme des renseignements sur la consommation d'aliments par habitant et les prix des aliments, la nutrition, l'offre et la demande, ainsi que des données sur l'industrie, la transformation, l'emploi, la productivité, le commerce et plus encore.

Ce produit, élaboré par la Division de l'agriculture de Statistique Canada en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, renferme 67 tableaux formatés contenant jusqu'à 40 années de données dans certains cas, ainsi que des analyses thématiques. On y trouve également un certain nombre d'ensembles de données pour les provinces, en plus de certaines statistiques trimestrielles et mensuelles. Il s'agit d'un outil de recherche précieux pour les nutritionnistes, les analystes du secteur alimentaire, les spécialistes de l'étude de marchés ou les consommateurs en quête de données fiables sur les aliments.

Pour faire une recherche, il suffit de choisir la série de données, le secteur géographique et la période, puis soumettre la demande. Ensuite, cliquez sur *Afficher les données*. Vous pouvez aussi télécharger les résultats dans votre propre progiciel.

Le CD-ROM *Statistiques sur les aliments au Canada* (23F0001XCB, 75 \$ / 120 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*. Les numéros de juillet et de novembre sont inclus dans ce CD-ROM.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Debbie Dupuis au (613) 951-2553 (statsaliments@statcan.ca) ou avec le Service à la clientèle au 1 800 465-1991, Division de l'agriculture.



AUTRES COMMUNIQUÉS

Papier-toiture asphalté, octobre 2001	5
Énergie électrique, septembre 2001	5
Charbon et coke, septembre 2001	5
Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois, septembre 2001	6

NOUVEAUX PRODUITS

COMMUNIQUÉS PRINCIPAUX

Mesurer les connaissances et les compétences des élèves: La performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences

2000

Les Canadiens de 15 ans comptent parmi les meilleurs au monde quand il s'agit de lecture, de mathématiques et de sciences, selon un important rapport international qui vient de paraître sur les compétences des élèves dont la scolarité obligatoire tire à sa fin.

Parmi les 32 pays qui ont participé en 2000 au Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA) de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), les élèves canadiens se sont classés au deuxième rang en lecture, au sixième en mathématiques et au cinquième en sciences.

Le Canada fait partie du peloton de tête dans les trois domaines. Seule la Finlande a affiché un rendement nettement supérieur à celui du Canada en lecture. La Corée et le Japon ont obtenu des résultats nettement supérieurs en mathématiques et seuls la Corée, le Japon et la Finlande en ont fait autant en sciences.

Pays où le rendement est supérieur ou à peu près égal à celui du Canada

	Pays où le rendement est significativement supérieur à celui du Canada	Pays où le rendement est à peu près égal à celui du Canada ¹
Lecture	Finlande	Nouvelle-Zélande Australie Irlande Japon
Mathématiques	Japon Corée	Finlande Nouvelle-Zélande Australie Suisse Royaume-Uni
Sciences	Japon Corée Finlande	Nouvelle-Zélande Australie Royaume-Uni

¹ Les écarts entre les notes moyennes ne sont pas statistiquement significatifs.

L'étude avait pour but d'établir si les élèves ont les compétences voulues pour se préparer aux changements économiques et technologiques. En raison de la grande importance accordée aux compétences en lecture par la société et le monde du travail, l'étude de 2000 portait principalement sur la compréhension de l'écrit, les cultures mathématique

Note aux lecteurs

Les données du présent communiqué sont tirées du Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), un effort collectif des pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE). Au Canada, le PISA est administré collectivement par le Conseil des ministres de l'Éducation (Canada), Développement des ressources humaines Canada et Statistique Canada.

Ce programme a pour objet d'évaluer régulièrement, au moyen d'un test international commun, les résultats obtenus par les jeunes de 15 ans dans trois grands domaines, tels que compréhension de l'écriture (lecture), la culture mathématique et la culture scientifique. Le Canada et 31 autres pays ont participé au PISA 2000, qui portait principalement sur la lecture. Au Canada, environ 30 000 élèves âgés de 15 ans et fréquentant plus de 1 000 écoles y ont participé au printemps 2000.

L'enquête du PISA 2000 comportait une évaluation directe des compétences des élèves faisant appel à des tests de connaissances en lecture, en mathématiques et en sciences ainsi qu'à des questionnaires permettant de recueillir des renseignements auprès d'élèves et de directeurs d'école. Au Canada, on a aussi rassemblé des données auprès des élèves et de leurs parents au moyen de l'Enquête auprès des jeunes en transition, menée parallèlement au PISA.

Le statut socioéconomique est mesuré à partir des réponses des élèves concernant la profession de leurs parents en utilisant l'Index international du statut professionnel.

et scientifique étant traitées comme des domaines secondaires.

Selon l'étude, on a remarqué que parmi tous les pays participants, les élèves au statut socioéconomique élevé fournissaient un meilleur rendement que ceux dont le statut socioéconomique était précaire. Cependant, au Canada, les élèves issus des familles dont le statut socioéconomique est le plus faible (quartile inférieur) ont obtenu des résultats supérieurs à ceux de la moyenne des élèves des pays membres de l'OCDE.

Seulement une minorité de pays ont présenté moins de variation entre les notes moyennes du quartile inférieur (élèves des 25 % de familles dont le statut socioéconomique est le plus faible) et du quartile supérieur (élèves des 25 % de familles dont le statut socioéconomique est le plus élevé.)

Ces résultats laissent entendre que le système d'éducation canadien a contribué à surmonter le désavantage éducatif lié à un statut socioéconomique précaire dans de nombreux pays, un exploit qui est attribuable à l'amélioration des compétences en lecture parmi les défavorisés sociaux ou économiques.

Le milieu de vie stimule l'apprentissage

Dans la majorité des pays, incluant le Canada, le statut socioéconomique de la famille n'est pas le seul

facteur qui influence grandement le rendement des élèves.

L'étude a confirmé que des parents peuvent avoir une incidence profonde sur l'éducation de leurs enfants. Ceux qui fournissent un environnement susceptible de stimuler l'apprentissage peuvent influencer positivement les résultats scolaires de leur enfants.

Par exemple, les élèves qui ont fourni un excellent rendement étaient plutôt issus de foyers où les parents discutaient avec leurs enfants de questions politiques ou sociales, de livres ou d'émissions de télévision.

L'étude a aussi montré que les parents peuvent exercer une influence positive sur les résultats de leurs enfants en les amenant au musée, à un concert ou à d'autres événements culturels. Les élèves qui ont assisté à des activités culturelles ont obtenu un rendement supérieur à celui des autres élèves.

Le rendement des filles en lecture est supérieur à celui des garçons

Les filles ont fourni un rendement de loin supérieur à celui des garçons au test de lecture dans tous les pays. Au Canada, les garçons ont fourni des résultats supérieurs à ceux des filles en mathématiques, mais l'écart entre les deux sexes est beaucoup plus faible que celui observé en lecture. Cependant, dans plusieurs pays, il n'y avait pas d'écart significatif entre les filles et

les garçons en mathématiques. En ce qui concerne le rendement en sciences, il n'y avait pas non plus d'écart significatif entre les filles et les garçons au Canada, un résultat similaire à ce qui est observé dans la plupart des autres pays.

Le rapport de l'OCDE intitulé *Connaissances et compétences: des atouts pour la vie: Premiers résultats de PISA 2000*, publié à Paris ce matin, est maintenant disponible dans le site Web de l'OCDE (www.pisa.oecd.org).

Le rapport pancanadien, qui inclut les données pour les dix provinces, sera lancé à 11 h 30 aujourd'hui à l'occasion d'une conférence de presse aux bureaux du Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) à Toronto.

Le rapport *À la hauteur: La performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences* (n° 81-590-XIF, gratuit), sera accessible à 11 h 30 dans les sites Web suivants: (www.statcan.ca), (www.pisa.gc.ca) et (www.cmec.ca). Une version imprimée sera disponible dès le début de 2002.

Pour obtenir des données, plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382 (educationstats@statcan.ca), Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-9040. ■

AUTRES COMMUNIQUÉS

Papier-toiture asphalté

Octobre 2001

La production de bardeaux d'asphalte s'est chiffrée à 3 806 837 paquets métriques en octobre, en hausse de 24,6 % par rapport aux 3 055 168 paquets métriques produits en octobre 2000.

La production cumulative à la fin d'octobre s'est chiffrée à 33 450 957 paquets métriques, en baisse de 5,4 % comparativement aux 35 347 261 paquets métriques produits au cours de la même période en 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3030006.

Le numéro d'octobre 2001 de *Papier-toiture asphalté*, vol. 53, n° 10 (45-001-XIB, 5 \$ / 47 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*manufact@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard (613) 951-3516 (*simales@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Énergie électrique

Septembre 2001

Une plus faible puissance maximale de production des centrales hydrauliques a entraîné une baisse de la production nette d'électricité en septembre. La production nette d'électricité a atteint 40 565 gigawatt heures (GWh), en baisse de 8,1 % comparativement à septembre 2000. La diminution de la puissance maximale de production de source hydraulique a aussi mené à une baisse des exportations de 53,3 % qui se sont fixées à 2 087 GWh, alors que les importations sont passées de 953 GWh à 1 424 GWh.

Une baisse de la puissance maximale de production à Terre-Neuve, au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique a été la cause principale de la diminution de 13,8 % de la production d'hydroélectricité, qui s'est établie à 22 254 GWh. La production de source thermique classique a aussi diminué de 7,8 % pour se chiffrer à 12 483 GWh. Pour compenser, la production de source nucléaire a augmenté de 22,5 % pour atteindre 5 827 GWh.

Les données cumulatives pour les neuf premiers mois de 2001 ont affiché une production nette de 420 753 GWh, en baisse de 2,8 % comparativement

à la période correspondante en 2000. Durant la même période, les exportations ont chuté de 19,6 %, atteignant 32 388 GWh, alors que les importations ont crû de 65,5 %, s'établissant à 14 772 GWh.

Données stockées dans CANSIM: tableau 1270001.

Le numéro de septembre 2001 de *Statistiques de l'énergie électrique* (57-001-XIB, 9 \$ / 85 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (*energ@statcan.ca*). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3566 (*serge.grenier@statcan.ca*), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Charbon et coke

Septembre 2001

Une hausse de la demande de charbon de la part des marchés intérieurs a fait augmenter la production de charbon en septembre. La production de charbon a atteint 5 822 kilotonnes, en hausse de 10,9 % par rapport à septembre 2000. La production cumulative pour les neuf premiers mois de 2001 s'est chiffrée à 53 000 kilotonnes, en hausse de 1,9 % par rapport à la même période en 2000.

En septembre, les exportations ont fléchi de 32,2 % par rapport à septembre 2000 pour se chiffrer à 1 878 kilotonnes. Les exportations au Japon (le plus grand consommateur de charbon canadien) ont diminué de 37,5 % pour passer à 803 kilotonnes. De janvier à septembre, les exportations ont totalisé 23 032 kilotonnes, en baisse de 6,5 % par rapport à la même période en 2000.

Un plus grand besoin de charbon pour la production d'électricité par les centrales thermiques alimentées au charbon a mené à une hausse des importations au troisième trimestre de 13,8 % comparativement au troisième trimestre de 2000 pour totaliser 6 715 kilotonnes. De janvier à septembre, les importations ont atteint 16 463 kilotonnes, en hausse de 5,6 % par rapport à la même période en 2000.

La production de coke en septembre est passée à 249 kilotonnes, en baisse de 5,9 % comparativement à septembre 2000.

Données stockées dans CANSIM: tableaux 3030016 et 3030017.

Le numéro de septembre 2001 de *Statistiques du charbon et du coke* (45-002-XIB, 9 \$ / 85 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (energ@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Serge Grenier au (613) 951-3566 (serge.grenier@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois

Septembre 2001

En septembre, les arrivages de bois à pâte ont atteint 2 335 685 mètres cubes, en baisse de 15,2 % par rapport aux 2 753 169 mètres cubes enregistrés en septembre 2000. Les arrivages de déchets de bois ont diminué de 6,8 %, passant de 7 284 480 mètres cubes en septembre 2000 à 6 786 903 mètres cubes en septembre 2001. La consommation de bois à pâte et de déchets de bois a totalisé 8 345 504 mètres cubes, en baisse de 10,6 % comparativement aux 9 334 768 mètres cubes enregistrés en septembre 2000.

Les stocks de fermeture pour le bois à pâte et les déchets de bois se sont établis à 13 889 688 mètres cubes, en hausse de 10,5 % par rapport aux 12 569 645 mètres cubes atteints en septembre 2000. Le total cumulatif pour la consommation de bois à pâte et de déchets de bois a affiché une diminution de 3,8 %, passant de 88 261 156 mètres cubes en 2000 à 84 879 098 mètres cubes en 2001.

Les données de 2000 ont été révisées.

Données stockées dans CANSIM: tableau 3030008.

Le numéro de septembre 2001 de *Statistiques de bois à pâte et de déchets de bois*, vol. 44, n° 9 (25-001-XIB, 6 \$ / 55 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les produits*.

Pour obtenir des données ou des renseignements généraux, communiquez avec l'agent de diffusion au (613) 951-9497 ou composez sans frais le 1 866 873-8789 (manufact@statcan.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516 (simales@statcan.ca), Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. ■

NOUVEAUX PRODUITS

Statistiques sur les aliments au Canada,
Numéro au catalogue: 23F0001XCB (75\$/120\$).

Statistiques de bois à pâte et déchets de bois,
septembre 2001, vol. 44, n° 9
Numéro au catalogue: 25-001-XIB (6\$/55\$).

Papier-toiture asphalté, octobre 2001, vol. 53, n° 10
Numéro au catalogue: 45-001-XIB (5\$/47\$).

Transport et distribution du gaz naturel, août 2001,
vol. 43, n°8
Numéro au catalogue: 55-002-XIB (13\$/125\$).

À la hauteur: la performance des jeunes du Canada en lecture, en mathématiques et en sciences
Numéro au catalogue: 81-590-XIF (gratuit).
Paraît à 11 h 30 le mardi 4 décembre.

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par: -XIB ou -XIF représentent la version électronique en vente sur Internet, -XMB ou -XMF, la version micro-fiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB, la version électronique sur disquette et -XCB, la version électronique sur CD-ROM.

Pour commander les produits

Pour commander les produits par téléphone:

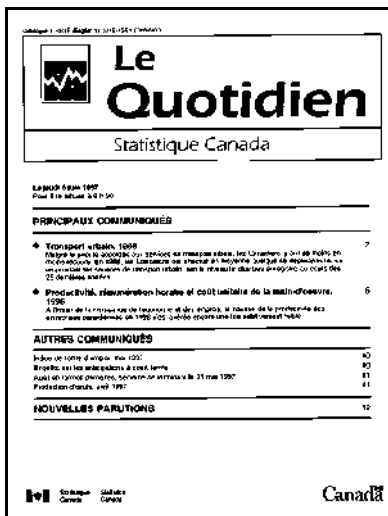
Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	1 800 267-6677
Pour les autres pays, composez:	1 613 951-7277
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	1 877 287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	1 800 700-1033

Pour commander par la poste, écrivez à: Gestion de la circulation, Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet: écrivez à order@statcan.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca) sous les rubriques *Produits et services et Publications payantes (\$)*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Julie Bélanger (613) 951-1187, julie.belanger@statcan.ca

Chef de la Diffusion officielle: Madeleine Simard (613) 951-1088, madeleine.simard@statcan.ca

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2001. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.